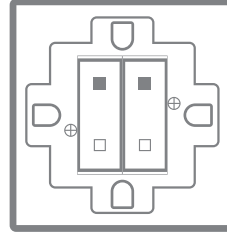


INSTALLATION PROCEDURE 安装步骤

1. Make sure the wall box is of the correct type and depth
确保墙盒的样式和深度适当
2. Make sure the load to be connected can be operated correctly and is of the compatible rating and type
确保将要连接的负载能够正确工作并且是兼容的等级和类型
3. Turn off the entire circuit at the MCB and make sure all components you are working on are powered off
关闭MCB以切断整个电路,确保你将要处理的所有组件都没通电.
4. Remove the existing mechanical switch for the circuit, if any
电路中如有机械开关请移除
5. Pull a neutral wire to this wall box if you do not already have it
如果没有零线,拉一条到墙盒中
6. Reconnect the wires as shown (Diagram 1)
按照图示重新接线 (图1)
7. Secure the Base Unit of the switch in place with the provided screws
使用提供的螺丝将开关底座固定于适当的位置
8. Install the switch cover plate
安装开关面板

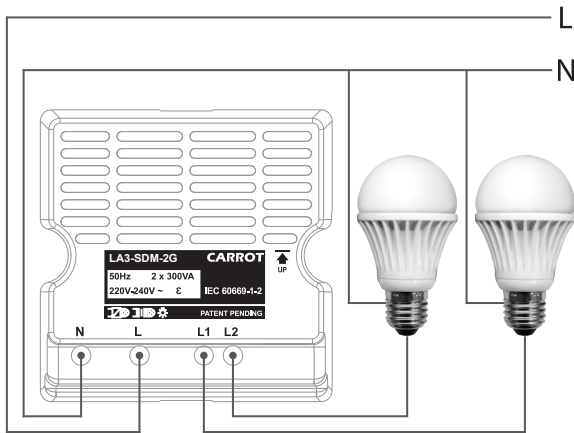
CARROT

LA3-SDM-2G

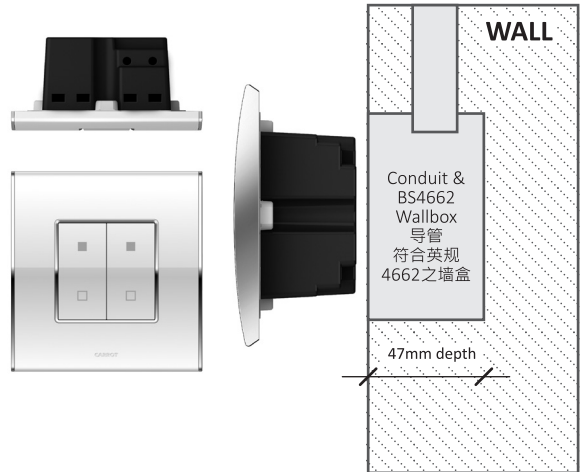


DIMMER SWITCH 光暗调节开关
2 GANG 两路
BASE UNIT 底座
ELECTRONIC SWITCH 电子开关

DIAGRAM 图 1



Connect another switch between dimmer and lamp is not allowed.



DISCLAIMER 免责声明

Carrot Home reserves the right to make changes to any product to improve reliability, function, or design. Carrot Home does not assume any product liability arising out of, or in connection with, the application or use of any product, circuit, or estoppel, or otherwise under any patent right or patent, covering or relating to any combination, system, apparatus, machine, material, method, or process in which Carrot Home products might be used. An implied license exists only for equipment, circuits, and subsystems contained in Carrot Home products.

家乐屋保留一切更改产品的权利,以提升产品的品质、功能、或设计。家乐屋不承担任何由于产品、电路的应用或使用不当引起的相关产品责任。也不承担与家乐屋产品使用过程中牵涉的组合、系统、器械、机器、物料或方法流程引起的专利权或专利责任。消费者只对家乐屋产品中含有的装备、电路和子系统享有预设许可。

SAFETY 安全

This product operates at a RF frequency band of 433.05MHz to 434.79Mhz. Please contact local sales representatives for specifications, warranty and other information in various countries. The effective radiated power of this product does not exceed 10mW. Before installation, please read the installation procedure carefully and take all safety precautions.

该产品工作在射频频段433.05MHz至434.79MHz的。请联系当地的销售代表规格、保修和其他信息在不同的国家。本产品的有效辐射功率不超过10毫瓦。安装前,请仔细阅读安装程序和采取所有安全措施。



Line Voltage & Frequency Supported 线路电压和频率支持	AC 220 ~ 240VAC, 50Hz/60Hz
Operating Frequency 工作频率	433.05MHz – 434.79 MHz
Output RF Power 输出射频功率	<10mW
Compatible Loads 兼容负载	Incandescent and compatible dimmable low voltage halogen and fluorescent lamps (For CFL and LED lamp, dimmable version is required. Please consult lamp compatibility from manufacturer) 白炽灯和兼容调光低压卤素灯和荧光灯 (紧凑型荧光灯和LED灯, 可调光的版本是必需的。请咨询制造商从灯的兼容性)
Load Rating 基本额定动负荷	250VA@220VAC With Power Factor = 1.0
Minimum Load 最小负载	/
Compatible Wall Box 兼容墙盒	BS 4662 type of at least 47mm depth BS 4662 型至少47毫米深度
Mounting Centres 安装中心	60.3mm (Contains 2 mounting holes) 60.3毫米 (包含2个安装孔)
Dimensions 外形尺寸	93 mm (H) x 89 mm (W) x 44 mm (D) 93 毫米 (高) x 89 毫米 (宽) x 44 毫米 (深)

In order to give you the best dimmer performance, Carrot Dimmer comes with the added ability to adapt to different kinds of light bulbs (e.g. incandescent, CFL, or LED). To obtain this benefit, you will need to calibrate the dimmer to your particular bulb type.

為了讓用戶在使用家樂屋調光開關，去控制市面上不同類型的可調光燈泡時 (例如：白熾燈、節能燈、以及LED燈)，都能有最佳的使用體驗。用戶應按照以下步驟，對該開關進行校正，令開關更好地適應用戶所選用的燈泡類型，以達到最佳使用效果。

When Carrot Dimmer is first installed and connected to electricity, the top blue LED on the button flashes continuously. It is now waiting for you to CALIBRATE to your bulb type.

當家樂屋調光開關首次安裝完畢并接通電源后，左路按鈕面上方的藍色LED會持續閃爍，表示左路開關進入等待校正的狀態。

CALIBRATION 校准:

- The lamp is now being turned on at 100% for your convenience. Keep tapping the DOWN button of left gang until you first see the brightness of the bulb starts to dim. At this point, long press the UP button of left gang for 5 seconds. Dimmer has now learnt maximum brightness of your bulb. 開始的時候，調光開關會將燈光的亮度自動調至最大，然後用戶一下一下地點擊“下”或“上”的按鈕，直到用戶能清楚明顯地感覺到多按一下“下”亮度就開始減弱，表示這時候的亮度剛好達到了最大。在這個狀態下，長按“上”的按鈕5秒，調光開關就將目前的亮度校正為亮度調節的上限。
- By now the bottom blue LED is flashing and waiting for you to set a lower limit for your bulb on left gang. Keep adjusting brightness of bulb by tapping the UP or DOWN of left gang until you find a minimum-but-not-off brightness on your bulb. Then long press the DOWN button of left gang for 5 seconds. 完成亮度調節上限的校正，按鈕面板下方的藍色LED就會開始閃爍，表示進入亮度調節下限校正的狀態。通過一下一下的點擊調節亮度，使亮度調節到多按一下“下”即關的最小亮度的狀態，然後長按“下”的按鈕5秒，藍色LED便停止閃爍，表示亮度調節下限校正完成，針對左路開關所控制的該特定型號燈泡的校正程序也就完成。
- Repeat 1 and 2 for another gang, the LED stops flashing and you have finished calibrating the dimmer to your bulb. 重複步驟1、2去校正右路開關，當左右兩路按鈕面板的全部LED停止閃爍時，整個調光開關的校正程序就完成了。
- If you have a Carrot Touch, start the normal pairing process. Otherwise you may start using the dimmer. 如果用戶還擁有Carrot Touch智能平板，接著按照說明進行配對程序的操作，便能使用Carrot Touch智能平板控制該調光開關了。

RE-CALIBRATE a dimmer 重新校正現有的調光開關 (Left Gang 左路):

- Press the following sequence on the dimmer button
按以下順序點擊調光開關的按鈕
(A) **DOWN – DOWN – UP – DOWN** (Use LEFT gang buttons and hold the last press for 3 seconds until all LEDs are flashing)
“下” “下” “上” “下” (用左路按鍵並在最後一下長按3秒直到面板的LED開始閃爍)。
(B) Press **DOWN** of LEFT gang (and hold for 5 seconds) until only the upper LED of LEFT gang flashes.
然後左路開關需要重新校正，就在對應的該路按鈕長按“下”5秒，直到僅僅該路按鈕面上方的LED保持閃爍。
- Repeat the calibration steps as mentioned above.
重複校正程序步驟，具體請參考以上指南。

RE-CALIBRATE a dimmer 重新校正現有的調光開關 (Right Gang 右路):

- Press the following sequence on the dimmer button
按以下順序點擊調光開關的按鈕
(A) **DOWN – DOWN – UP – DOWN** (Use LEFT gang buttons and hold the last press for 3 seconds until all LEDs are flashing)
“下” “下” “上” “下” (用左路按鍵並在最後一下長按3秒直到面板的LED開始閃爍)。
(B) Press **DOWN** of RIGHT gang (and hold for 5 seconds) until only the upper LED of RIGHT gang flashes.
然後右路開關需要重新校正，就在對應的該路按鈕長按“下”5秒，直到僅僅該路按鈕面上方的LED保持閃爍。
- Repeat the calibration steps as mentioned above.
重複校正程序步驟，具體請參考以上指南。

